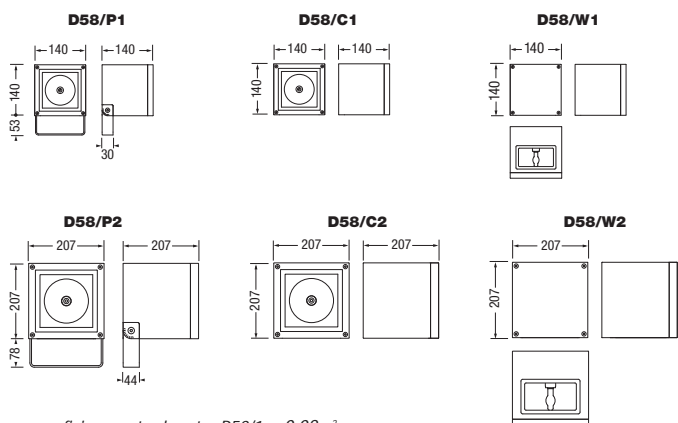


istruzioni di montaggio - manutenzione






D58 box

NOTA BENE: Le presenti istruzioni di montaggio devono obbligatoriamente essere consegnate all'utente finale affinché conosca le corrette modalità di manutenzione e ricambio lampada. È vietata qualsiasi manomissione e/o trasformazione dell'apparecchio che deve essere installato e utilizzato: così come fornito e in conformità alle Norme Impianti Nazionali. Installazioni non conformi fanno decadere ogni forma di garanzia, l'Azienda non risponde dei danni causati da un errato montaggio.



- superficie esposta al vento: D58/1 = 0,02m²
D58/2 = 0,04m²
- peso: D58/1 = 2Kg
D58/2 = 6,5Kg
- campo di installazione (altezza): qualsiasi

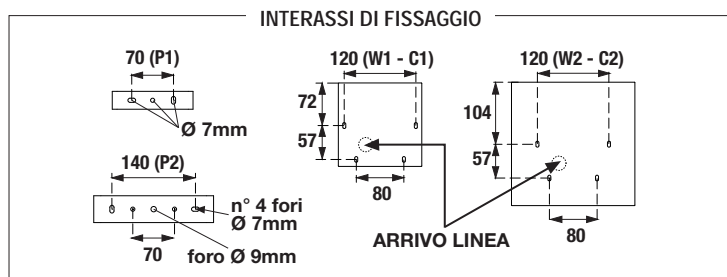
Caratteristiche apparecchio e significato dei simboli riportati in etichetta:
apparecchio idoneo per funzionamento in aria libera in ambienti interni ed esterni
montaggio a parete - plafone - struttura

- IP65 apparecchio totalmente protetto contro la polvere
apparecchio protetto contro i getti d'acqua provenienti da ogni direzione
-  apparecchio idoneo per montaggio su superfici normalmente infiammabili
-  distanza minima tra apparecchio e soggetto illuminato
- Classe I  isolamento semplice - è richiesta la messa a terra di protezione
-  sostituire i vetri di protezione se danneggiati
-  è vietato lo smaltimento come rifiuto urbano
è obbligatoria la raccolta separata a fine vita del prodotto
"Consorzio di appartenenza RAEE: Ecolight.
Registro Nazionale dei Produttori N°: IT0801000000166"

INSTALLAZIONE:

- per installazioni in esterni è obbligatorio utilizzare (CEI EN 60598-1; CEI 20-40/ CENELEC HD516S1) cavo tripolare flessibile in gomma neoprene tipo H07RN-F con diametro come **fig.1** e **fig.5**. Non sono ammessi cavi isolati in PVC o con guaina esterna in PVC o comunque diversi da quello qui precisato.

N.B.: il cavo idoneo è fornibile a richiesta



MONTAGGIO D58/P:

- aprire l'apparecchio (**fig. 3**).
- svitare le 3 viti (**fig. 6**).
- fissare la staffa.
- collegare i cavi di FASE-NEUTRO-TERRA al morsetto, rispettando le polarità.
- stringere il pressacavo (**fig.1**).
- innestare il morsetto (**fig. 2**) e chiudere il coperchio posteriore serrando le 3 viti interne. (Nelle versioni LL, AS, MF è necessario togliere il riflettore per serrare le 3 viti).
- innestare la lampada.
- chiudere l'apparecchio serrando le 4 viti (**fig. 3**).
- orientare l'apparecchio e serrare le 2 viti sulle piastrine graduate.

MONTAGGIO D58/W - D58/C:

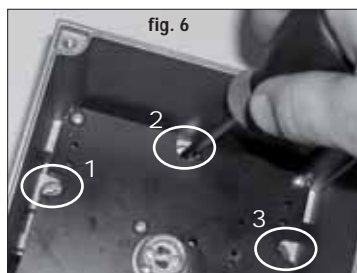
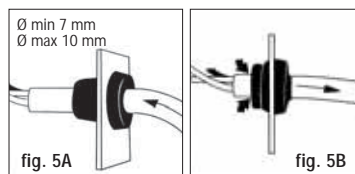
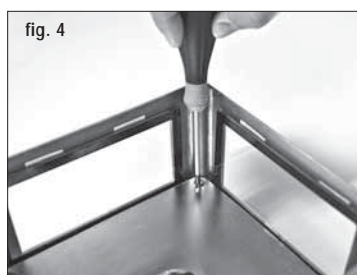
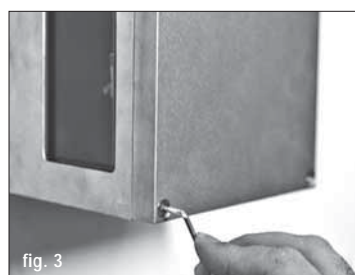
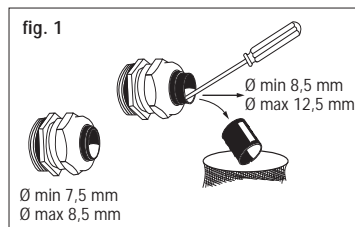
- aprire l'apparecchio (**fig. 3**).
- svitare le 3 viti (**fig. 6**).
- utilizzare la base per segnare i punti di fissaggio al muro.
- far passare il cavo e tirarlo leggermente indietro per fissarlo (**fig.5A e 5B**).
- fissare il coperchio posteriore sul muro e collegare i cavi di FASE-NEUTRO-TERRA al morsetto, rispettando le polarità.
- innestare il morsetto (**fig. 2**) e chiudere il coperchio posteriore serrando le 3 viti interne. (Nelle versioni LL, AS, MF è necessario togliere il riflettore per serrare le 3 viti).
- innestare la lampada.
- Nelle versioni W2, dove necessario, è necessario fissare il riflettore quadrato (**fig. 4**) con le 4 viti in dotazione dopo aver tolto la pellicola protettiva, con il lato protetto verso l'esterno.
- chiudere l'apparecchio serrando le 4 viti (**fig. 3**).

VERSIONE LED - RISCHIO DI GRUPPO 2:

ATTENZIONE: possibile emissione di radiazione ottica da questo prodotto. Non guardare la sorgente luminosa potrebbe danneggiare gli occhi. Per l'acquisto del circuito LED rivolgersi alla nostra Azienda o ai nostri rivenditori. L'intervento di sostituzione deve essere eseguito da un impiantista qualificato.

MANUTENZIONE:

- attenersi strettamente al tipo e alla potenza di lampada indicati in targa. Leggere attentamente le istruzioni fornite dal costruttore della lampada per il suo corretto uso. Il ricambio lampada va effettuato con la massima attenzione evitando che possano sporcarsi la guarnizione di tenuta e la battuta d'appoggio relativa. E quindi necessario, prima di procedere all'apertura dell'apparecchio, pulirlo accuratamente. Se la guarnizione di tenuta si presenta deformata e non in perfette condizioni è necessario sostituirla.
- è essenziale effettuare una periodica pulizia del vetro e della superficie esterna dell'apparecchio su cui non debbono formarsi depositi di terra e sporcizia. Tali depositi provocano infatti pericolosi surriscaldamenti impedendo la corretta emissione di luce e la corretta dissipazione termica. Eventuali depositi di calcare incrostanti sul vetro vanno eliminati con un raschietto.

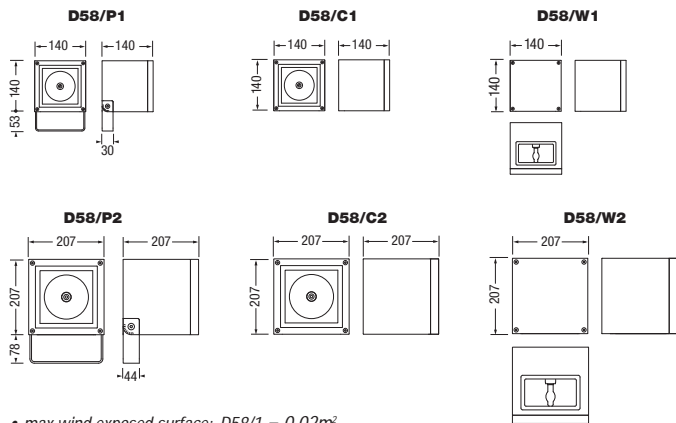


Controllo qualità: In caso di reclamo mettersi in contatto con la nostra azienda o con la nostra organizzazione di vendita citando l'ordine di acquisto e il numero di matricola che contrassegna l'apparecchio.

installation and maintenance sheet

D58 box

NB: These assembly instructions must be given to end users for correct maintenance and so that they know how to change the bulb. The appliance must not be tampered with or transformed and it must be installed and used as supplied and in compliance with the National Rules on Installations. Any non-compliant installations will invalidate all forms of guarantee. The company cannot be held responsible for damage caused by incorrect assembly.



- max wind exposed surface: D58/1 = 0,02m²
D58/2 = 0,04m²
- weight: D58/1 = 2Kg
D58/2 = 6,5Kg
- mounting height: any

Characteristics of the appliance and meaning of the symbols on the label:
suitable for exterior or interior free air operation
mounting on wall - ceiling - structure

- IP65 totally dust-proof - jet-proof from any direction
- Installation on normally inflammable surfaces allowed
- 0,3m minimal distance between fitting and lighted object
- Classe I simple insulation: earth required
- replace the damaged protective glass screen
- getting rid of as urban waste forbidden
separate collection is mandatory when the product is at the end of its life

INSTALLATION:

- for outdoor locations it is mandatory to use (CEI EN 60598-1:CEI 20-40/ CENELEC HD516S1) a three core flexible neoprene rubber cable type H07RN-F with diameter as shown in pict.1 and pict.5. PVC insulated cables or with outer PVC cover or any cable different from the one here prescribed are not allowed.

N.B.: Suitable cable is supplied on request

MOUNTING D58/P:

- open the appliance (fig. 3).
- unscrew the 3 screws (fig. 6).
- fix the bracket.
- connect the PHASE-NEUTRAL-EARTH cables to the screw clamp, respecting the polarities.
- tighten the gland (pict.1).
- engage the clamp (pict.2) and close the rear cover, tightening the 3 inner screws. (In the LL, AS and MF versions, the reflector must be removed to tighten the 3 screws).
- insert the bulb.
- close the appliance, tightening the 4 screws (pict.3).
- orient the appliance and tighten the 2 screws on the graduated plates.

MOUNTING D58/W - D58/C:

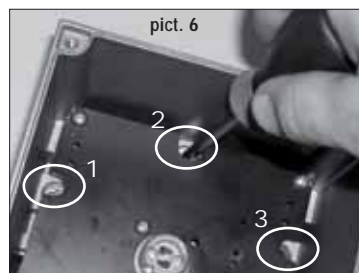
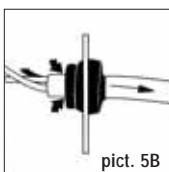
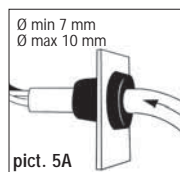
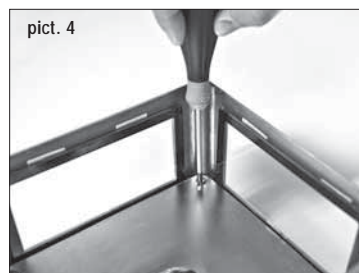
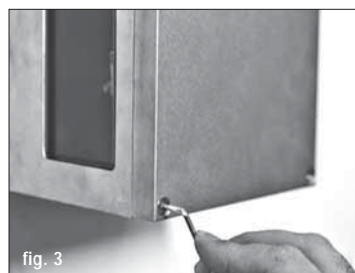
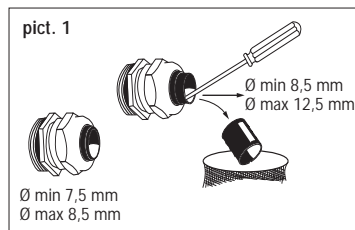
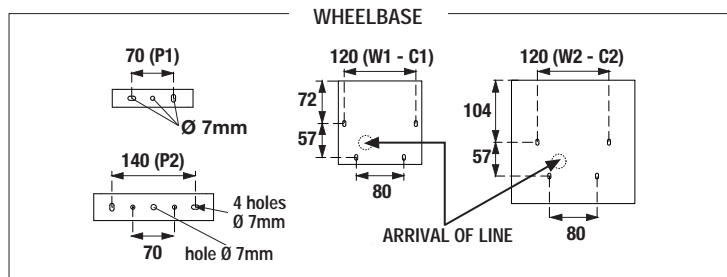
- open the appliance (fig. 3).
- unscrew the 3 screws (fig. 6).
- use the base to mark the points of attachment to the wall.
- pass the cable and pull it back slightly to lock it (pict.5A and 5B).
- fix the rear cover to the wall and connect the PHASE-NEUTRAL-EARTH cables to the clamp, respecting the polarities.
- engage the clamp (pict.2) and close the rear cover tightening the 3 inner screws. (In the LL, AS and MF versions, the reflector must be removed to tighten the 3 screws).
- insert the bulb.
- In the W2 versions, where supplied, the square reflector (pict.4) has to be fixed with the 4 screws supplied after having removing the protective film, with the protected side facing outwards.
- close the appliance tightening the 4 screws (pict.3).

LED VERSION - RISK GROUP 2:

CAUTION: Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eye. The electrical circuit complete with leds has to be required to our company or its distributors. The replacement must be done by a qualified electrician.

Maintenance:

- respect fully type and power of lamp as shown on the label. Read carefully the instructions of the lamp manufacturer for proper lamp use. The relamping must be done with maximum attention avoiding to dirt the sealing gasket and its contact surface. It is therefore necessary, before opening the fixture, to clean it accurately. If the gasket is damaged, deformed or not in perfect condition it is necessary to change it.
- it is essential to do a frequent cleaning of the glass and of the outer surface of the fixture to avoid build up of mud and dirtiness resulting in dangerous overheating due to incorrect light and heat dissipation. Clean carefully the glass screen removing limescale by means of a scraper.

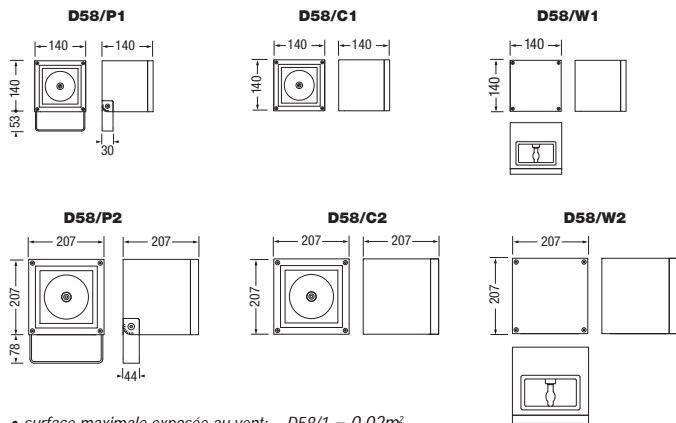


Quality control: Should you have any complaint please get in touch with our company or its sales organization. Please give the number of your order as well as the serial number that recognizes the fixture.

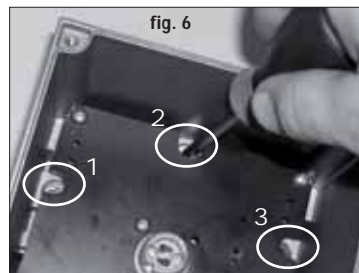
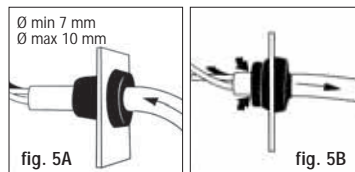
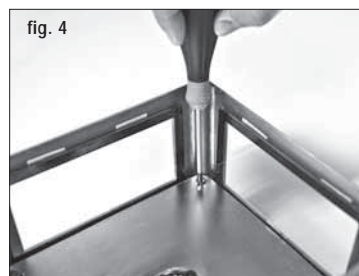
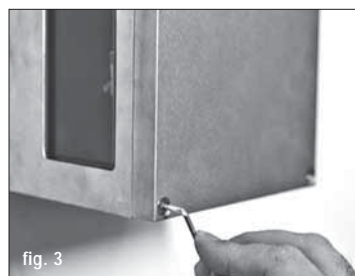
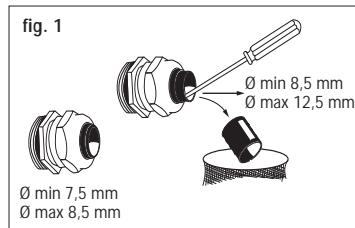
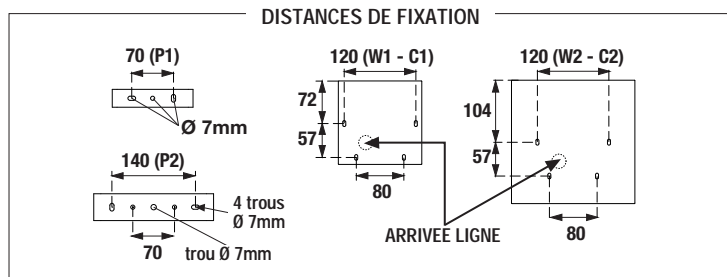
instructions de montage - entretien

D58 box

NOTA BENE: Remettre obligatoirement ces instructions de montage à l'usager final pour qu'il connaisse les modalités correctes de maintenance et de remplacement d'ampoule. Toute modification et/ou transformation est interdite sur l'appareil, qui doit être installé et utilisé tel qu'il est fourni et conformément aux Normes d'Installation Nationales. Une installation non conforme provoque la déchéance de toutes formes de garantie et la compagnie ne répondra pas des dommages provoqués par un montage erroné.



- surface maximale exposée au vent: D58/1 = 0,02m²
D58/2 = 0,04m²
- poids: D58/1 = 2Kg
D58/2 = 6,5Kg
- champ d'installation: (hauteur) quelconque



Caractéristiques de l'appareil- signification des symboles portés sur l'étiquette:
appareil pour fonctionnement en plein air, en extérieur et intérieur
montage au mur - plafond - structure

- IP65 totalement protégé contre la poussière
protégé contre les jets d'eau de toutes les directions
- ▽ adapté pour utilisation sur des surfaces normalement inflammables
- 0,3m distance minimum entre l'appareil et la partie à éclairer
- Classe I Ⓢ isolation simple - mise à la terre nécessaire
- remplacer les verres de protection abimés
- il est interdit l'élimination comme ordures urbaines
le ramassage séparé est obligatoire lorsque le produit est à la fin de sa vie

INSTALLATION:

- pour fonctionnement en extérieur il est obligatoire d'utiliser du câble tripolaire flexible en caoutchouc néoprène type H07RN-F (CEI EN 60598-1; CEI 20-40/ CENELEC HD516S1) avec un diamètre comme dans fig.1 et fig.5. Les câbles avec isolation en PVC ou avec gaines externes en PVC ou différents de ceux précisés ici ne sont pas admis.

N.B.: Le câble approprié est fourni sur demande

MONTAGE D58/P:

- ouvrir l'appareil (fig. 3).
- desserrer les 3 vis (fig. 6).
- fixer l'étrier.
- connecter les câbles de PHASE-NEUTRE-TERRE à la borne en respectant les polarités.
- serrer la glande (fig.1)
- dérouler le serre-câble (fig. 2) et fermer le couvercle postérieur en serrant les 3 vis internes. (Dans les versions LL, AS, MF on doit enlever le réflecteur pour serrer les 3 vis).
- monter la lampe.
- fermer l'appareil en serrant les 4 vis (fig. 3).
- orienter l'appareil et serrer les 2 vis sur les plaquettes graduées.

MONTAGE D58/W - D58/C:

- ouvrir l'appareil (fig. 3).
- desserrer les 3 vis (fig. 6).
- utiliser la base pour marquer les points de fixation à mur.
- faire passer le câble et le tirer légèrement en arrière pour la fixation (fig.5A et 5B).
- fixer le couvercle postérieur au mur et connecter les câbles de PHASE-NEUTRE-TERRE à la borne en respectant les polarités.
- dérouler le serre-câble (fig. 2) et fermer le couvercle postérieur en serrant les 3 vis internes. (Dans les versions LL, AS, MF on doit enlever le réflecteur pour serrer les 3 vis).
- monter la lampe.
- Dans les versions W2, quand il est fourni, on doit fixer le réflecteur carré (fig. 4) avec les 4 vis fournies après avoir enlevé la pellicule protectrice, côté protégé tourné vers l'extérieur.
- fermer l'appareil en serrant les 4 vis (fig. 3).

VERSION LED - GROUPE DE RISQUE 2:

ATTENTION: possible émissions de rayonnements optiques de cet appareil. Ne regardez pas la source de lumière, peut endommager vos yeux. Pour le remplacement du circuit imprimé complet de Led, prions contacter notre Société ou nos distributeurs. Le changement doit être fait par un électricien qualifié.

ENTRETIEN:

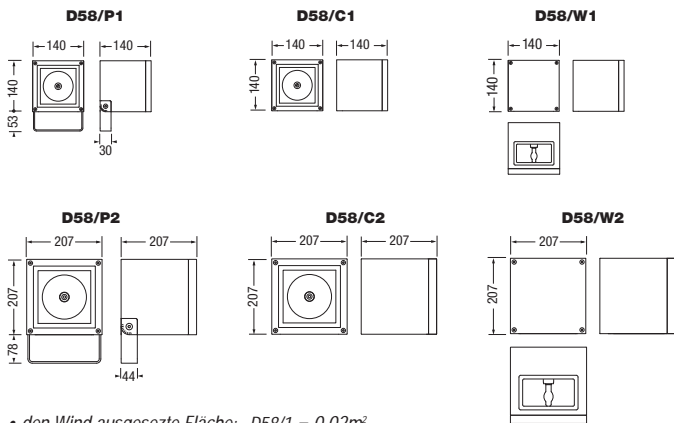
- s'en tenir strictement au type et à la puissance de lampe indiqués sur l'étiquette. Lire attentivement les instructions fournies par le constructeur de la lampe pour un usage correct. Le rechange de la lampe doit être effectué avec une très grande attention en évitant de salir le joint et sa base d'appui. Il est donc nécessaire, avant de procéder à l'ouverture de l'appareil, de le nettoyer soigneusement. Si le joint d'étanchéité est déformé et en mauvais état, il est nécessaire de le changer.
- il est indispensable d'effectuer régulièrement un nettoyage du verre et de la surface extérieure de l'appareil sur lesquels il ne doit jamais se former de dépôts de terre ou de saletés. Ces dépôts provoquent en fait un sur-échauffement empêchant une émission correcte de la lumière et une bonne dissipation thermique. Des possibles dépôts de calcaire incrustés sur le verre doivent être enlevés avec un racloir.

Contrôle qualité: Pour toute réclamation, nous vous prions de bien vouloir contacter notre société ou notre organisation de vente, en citant le numéro de commande et le numéro qui contremarque l'appareil.

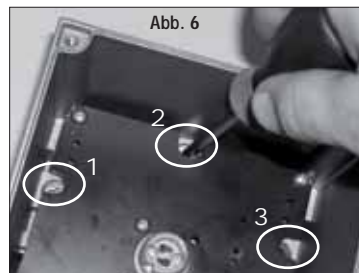
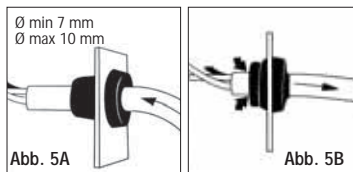
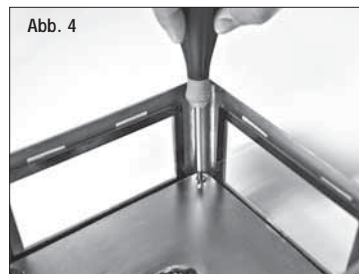
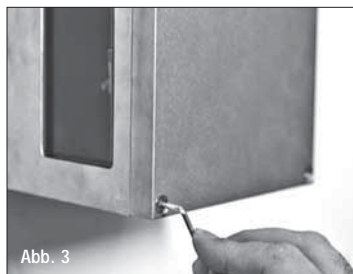
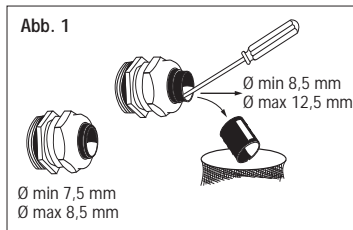
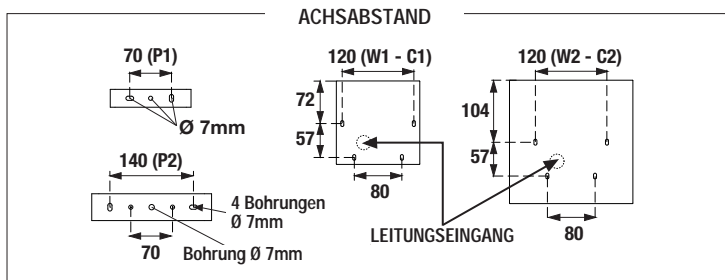
Montageanleitung - Instandhaltung

D58 box

NOTA BENE: Vorliegende Montageanleitungen müssen auf jeden Fall dem Endverbraucher übergeben werden, damit dieser über die korrekten Wartungs- und Lampenaustauschmodalitäten informiert ist. Jegliches Aufbrechen und/oder Änderung der Leuchte ist verboten. Die Leuchte muss wie geliefert und entsprechend den anlagentechnischen Landesschriften montiert und verwendet werden. Nichtentsprechende Installationen führen zum Verfall von jeglicher Garantie. Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch fehlerhafte Montage verursacht sind.



- den Wind ausgesetzte Fläche: D58/1 = 0,02m²
D58/2 = 0,04m²
- Gewicht: D58/1 = 2Kg
D58/2 = 6,5Kg
- Montagehöhe: beliebig



Eigenschaften - Bedeutung der Symbole auf dem Typenschild:
Die Leuchte ist für den Innen sowie den Aussenbereich geeignet
Montage auf Wand, Decke, Struktur

- IP65 Absolut staubdicht
Schutz gegen Wasserstrahlen aus allen Richtungen
- ▽ Geeignet für Montage auf normal entflammaren Befestigungsflächen
- 0,3m Minimalabstand zwischen Leuchtkörper und beleuchtetem Gegenstand
- Klasse I mit Schutzleiteranschluss
- die beschädigten Schutzgläser ersetzen
- Das Entsorgen im Hausmüll ist verboten!
Bei Ablauf der Lebensdauer bitte beachten: Abfalltrennung ist Pflicht

INSTALLATION:

- Bei einer Aussenmontage ist es Pflicht (CEI EN 60598-1; CEI 20-40 / CENELEC HD516S1) ein biegsames dreipoliges Kabel aus Neoprengummi des Typs H07RN-F mit einem Durchmesser wie im **Abb.1** und **Abb.5** zu verwenden. Es sind keine Kabel mit PVC - Isolierung oder mit externem Hülsen aus PVC, jedenfalls anderen als die hier angeführte Kabeltype zulässig.

NOTA: passendes Kabel lieferbar auf Anfrage

MONTAGE D58/P:

- Leuchte öffnen (**Abb. 3**).
- die 3 Schrauben lösen (**Abb. 6**).
- den Bügel fixieren.
- PHASE - NULLLEITER - SCHUTZLEITER an die Klemme unter Berücksichtigung der Polaritäten verbinden.
- Kabelverschraubung ziehen (**Abb.1**).
- Klemme einlegen (**Abb.2**) und die hintere Abdeckung durch Festziehen der 3 Innenschrauben schließen (in den Versionen **LL, AS, MF** muss der Reflektor entfernt werden, um die 3 Schrauben anzuziehen).
- Lampe einsetzen.
- Leuchte durch Festziehen der 4 Schrauben schließen (**Abb. 3**).
- Leuchte orientieren und die 2 Schrauben an den Skalenplättchen anziehen.

MONTAGE D58/W - D58/C:

- Leuchte öffnen (**Abb. 3**).
- die 3 Schrauben lösen (**Abb. 6**).
- die Basis beim Markieren der Befestigungspunkte an der Wand verwenden.
- das Kabel durchführen und zum Befestigen leicht nach hinten ziehen (**Abb.5A** und **5B**).
- die hintere Abdeckung an der Wand befestigen und PHASE - NULLLEITER - SCHUTZLEITER an der Klemme unter Berücksichtigung der Polaritäten verbinden.
- die Klemme einlegen (**Abb. 2**) und die hintere Abdeckung durch Festziehen der 3 Innenschrauben schließen (in den Versionen **LL, AS, MF** muss der Reflektor entfernt werden, um die 3 Schrauben anzuziehen).
- Lampe einsetzen.
- in den Versionen W2, wenn im Lieferumfang enthalten, muss der quadratische Reflektor (**Abb. 4**) nach Abnahme der Schutzfolie mit den 4 mitgelieferten Schrauben mit der Schutzseite nach außen befestigt werden.
- Leuchte durch Festziehen der 4 Schrauben (**Abb. 3**) schließen.

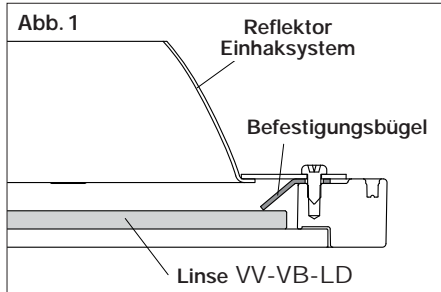
LED VERSION - RISIKOGRUPPE 2: WARNUNG: dieses Produkt kann gefährliche optische Strahlungen emittieren. Schauen Sie nicht in die Lichtquelle, kann Ihre Augen schädigen. Zum Einkauf der Led-Lampe, wenden Sie sich an unsere Firma oder an unsere Verkaufsorganisation. Die Auswechslung muss von einem qualifizierten Installateur angefertigt werden.

WARTUNG:

- Ersetzen Sie die Lampe rechtzeitig am Ende ihrer Funktionsdauer und beachten Sie dabei auf dem Schild ausgegebene Leistung und Typ. Die den Lampen beigelegten Gebrauchsanweisungen aufmerksam lesen und beachten. Bevor Sie das Gerät öffnen, müssen Sie gründlich reinigen. Verformte oder nicht in einwandfreiem Zustand befindliche Dichtungen müssen ausgetauscht werden.
- Das Glas der Leuchte sowie alle Aussenflächen des Gerätes müssen regelmässig gereinigt werden, so dass Ablagerungen von Erde oder Schmutz ausgeschlossen sind. Die o.a. Ablagerungen beinhalten die Gefahr einer Überhitzung und verhindern die Vorschriftsmässige Lichtabstrahlung und Wärmedissipation. Eventuell auf dem Glas präsenste Kalkablagerungen können mit einem Schaber entfernt werden.

Qualitätskontrolle: Sollten Sie Reklamationen haben, wenden Sie sich an unsere Firma oder an unsere Verkaufsorganisation unter Angabe des Bestelldatums und der Kennnummer des Geräts.

NOTA BENE: Vorliegende Montageanleitungen müssen auf jeden Fall dem Endverbraucher übergeben werden, damit dieser über die korrekten Wartungs- und Lampenaustauschmodalitäten informiert ist. Jegliches Aufbrechen und/oder Änderung der Leuchte ist verboten. Die Leuchte muss wie geliefert und entsprechend den anlagentechnischen Landesvorschriften montiert und verwendet werden. Nichtentsprechende Installationen führen zum Verfall von jeglicher Garantie. Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch fehlerhafte Montage verursacht sind.



Eigenschaften - Bedeutung der Symbole auf dem Typenschild:

die jeweiligen Anleitungen der Leuchte D58 box des gewählten Modells befolgen

ZUBEHÖR (VV-VB-LE-LD-GP-R):

INNENZUBEHÖR D58/1 (VV-VB-LE-LD-GP-R):

- sicherstellen, dass die Leuchte ausgeschaltet und bei Raumtemperatur ist
- Schrauben lösen, Rahmen der Leuchte abnehmen

VV-VB-LE-LD: Zubehör in den Rahmen einsetzen und mit den zwei Tragbügeln festschrauben. (Abb.1 und Abb.2)

• Im Fall der Linse "LE" diese mit der Rändelung in Richtung Leuchteninneres und je nach Bedarf ($\pm 90^\circ$) orientiert positionieren. (Abb. 2)

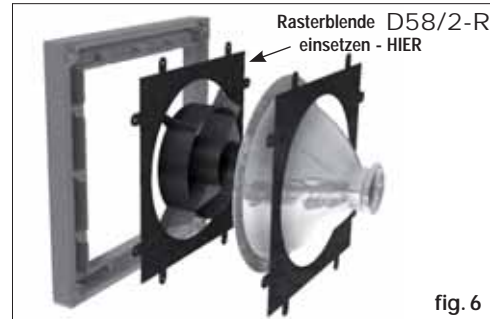
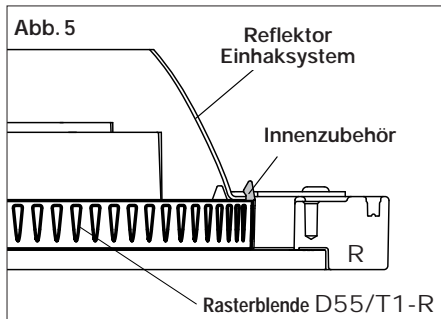
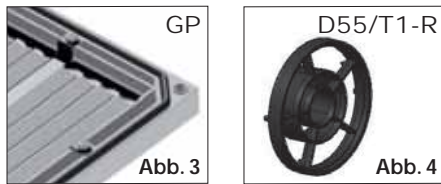
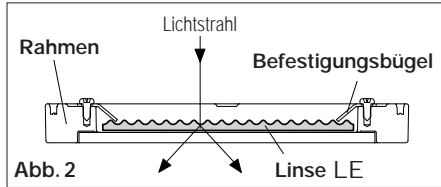
• im Fall des Gitters "GP" dieses direkt auf den Rahmen anschrauben, mit den Rippen in Richtung Leuchteninneres und je nach Bedarf ($\pm 90^\circ$) orientiert. (Abb. 3)

ACHTUNG: das Zubehör D55/T1-R (Abb. 4) Rasterblende kann nur auf LED-Versionen mit schmalen Lichtbündel (NB) montiert werden

- Reflektor und zugehörige Halterung durch Lösen der zwei Schrauben abnehmen
- Rasterblende am Reflektor einhaken (Abb. 5)
- Reflektor wieder einsetzen und Leuchte schließen

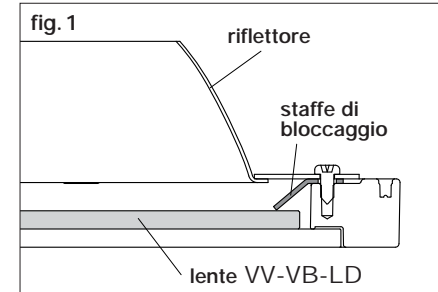
INNENZUBEHÖR D58/2-R:

- vordere Platte mit dem Zubehör ersetzen (Abb. 6)



Qualitätskontrolle: Sollten Sie Reklamationen haben, wenden Sie sich an unsere Firma oder an unsere Verkaufsorganisation unter Angabe des Bestelldatums und der Kennnummer des Geräts.

NOTA BENE: Le presenti istruzioni di montaggio devono obbligatoriamente essere consegnate all'utente finale affinché conosca le corrette modalità di manutenzione e ricambio lampada. È vietata qualsiasi manomissione e/o trasformazione dell'apparecchio che deve essere installato e utilizzato: così come fornito e in conformità alle Norme Impianti Nazionali. Installazioni non conformi fanno decadere ogni forma di garanzia, l'Azienda non risponde dei danni causati da un errato montaggio.



Caratteristiche apparecchio e significato dei simboli riportati in etichetta:

riferirsi alle istruzioni dell'apparecchio D58 box nel modello prescelto ad esso allegate

ACCESSORI (VV-VB-LE-LD-GP-R):

Montaggio ACCESSORI INTERNI D58/1 (VV-VB-LE-LD-GP-R):

- accertarsi che l'apparecchio sia spento e a temperatura ambiente
- svitare le viti togliere il telaio dell'apparecchio

VV-VB-LE-LD: Inserire l'accessorio nel telaio e avvitare le due staffette di supporto per bloccarlo. (fig.1 e fig.2)

• nel caso della lente "LE" posizionarla con la zigrinatura verso l'interno dell'apparecchio e orientata come necessario ($\pm 90^\circ$). (fig. 2)

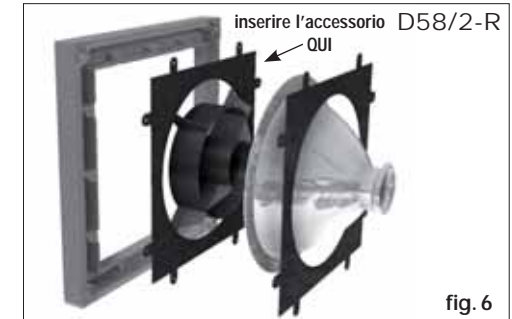
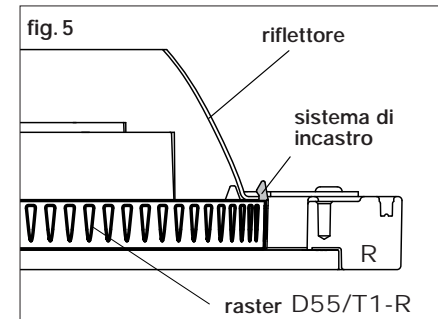
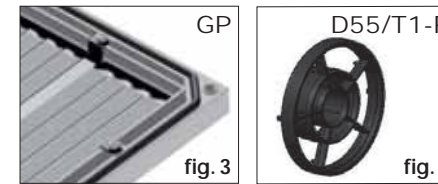
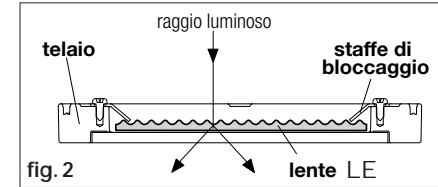
• nel caso della griglia "GP" avvitare direttamente sul telaio, con le alette verso l'interno dell'apparecchio e orientata come necessario ($\pm 90^\circ$). (fig. 3)

ATTENZIONE: l'accessorio D55/T1-R (fig. 4) raster può essere montato solo su versioni LED con ottica a fascio stretto (NB)

- togliere il riflettore e relativo supporto svitando le due viti
- applicare ad incastro il raster sul riflettore (fig. 5)
- rimontare il riflettore e richiudere l'apparecchio

Montaggio ACCESSORI INTERNI D58/2-R:

- sostituire la piastra anteriore con l'accessorio (fig. 6)

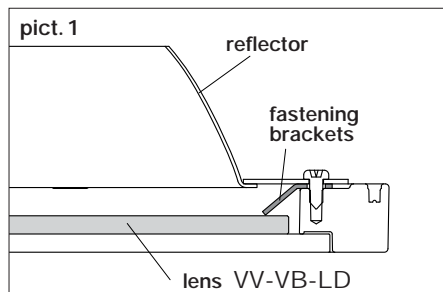


Controllo qualità: In caso di reclamo mettersi in contatto con la nostra azienda o con la nostra organizzazione di vendita citando l'ordine di acquisto e il numero di matricola che contrassegna l'apparecchio.

installation and maintenance sheet

D58 box - accessories

NB: These assembly instructions must be given to end users for correct maintenance and so that they know how to change the bulb. The appliance must not be tampered with or transformed and it must be installed and used as supplied and in compliance with the National Rules on Installations. Any non-compliant installations will invalidate all forms of guarantee. The company cannot be held responsible for damage caused by incorrect assembly.



Characteristics of the appliance and meaning of the symbols on the label:

please refer to the instructions for the D58 box appliance enclosed with the chosen model

ACCESSORIES (VV-VB-LE-LD-GP-R):

Assembly of INTERNAL ACCESSORIES D58/1 (VV-VB-LE-LD-GP-R):

- ensure that the appliance is off and at room temperature
- loosen the screws, remove the frame of the appliance

VV-VB-LE-LD: insert the accessory in the frame and screw the two support brackets to block it. (pict.1 and pict.2)

- in the case of the lens "LE" position it with the knurling facing the interior of the appliance and direct it as necessary ($\pm 90^\circ$). (pict. 2)

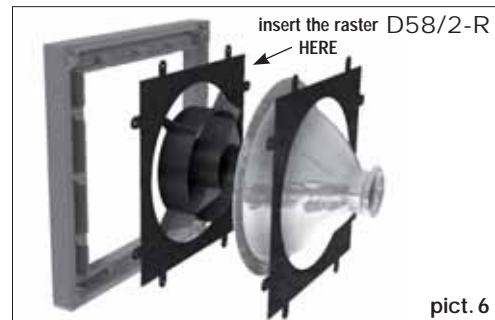
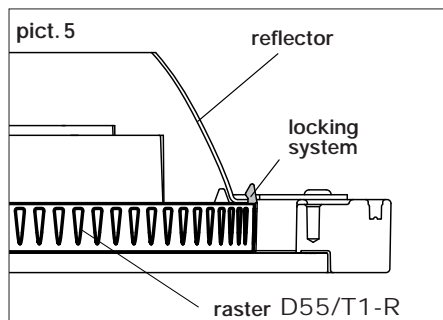
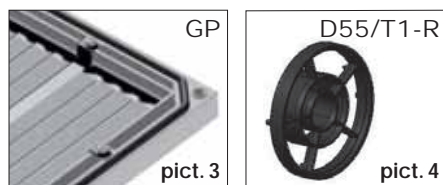
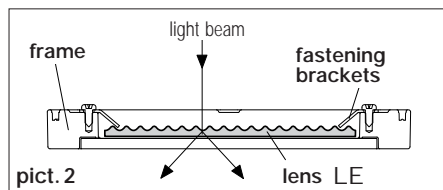
- in the case of the grille "GP" screw it directly on to the frame, with the flaps facing the interior of the appliance and directed as necessary ($\pm 90^\circ$). (pict. 3)

IMPORTANT: the D55/T1-R (pict. 4) raster accessory can only be mounted on LED versions with a narrow beam (NB) spread

- remove the reflector and the relative support by loosening the two screws
- lock the raster into the reflector (pict. 5)
- reassemble the reflector and close the appliance again

Assembly of INTERNAL ACCESSORIES D58/2-R:

- replace the front plate with the accessory (pict. 6)

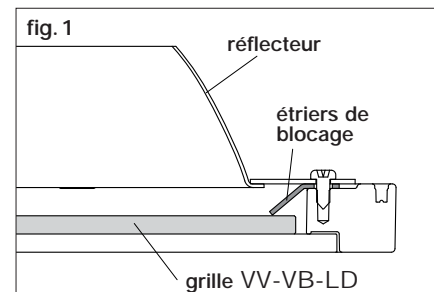


Quality control: Should you have any complaint please get in touch with our company or its sales organization. Please give the number of your order as well as the serial number that recognizes the fixture.

instructions de montage - entretien

D58 box - accessories

NOTA BENE: Remettre obligatoirement ces instructions de montage à l'utilisateur final pour qu'il connaisse les modalités correctes de maintenance et de remplacement d'ampoule. Toute modification et/ou transformation est interdite sur l'appareil, qui doit être installé et utilisé tel qu'il est fourni et conformément aux Normes d'Installation Nationales. Une installation non conforme provoque la déchéance de toutes formes de garantie et la compagnie ne répondra pas des dommages provoqués par un montage erroné.



Caractéristiques de l'appareil et signification des symboles figurant sur l'étiquette:

se référer aux instructions ci-jointes du modèle d'appareil D58 box choisi

ACCESSOIRES (VV-VB-LE-LD-GP-R):

INTERNES D58/1 (VV-VB-LE-LD-GP-R):

- vérifier que l'appareil est éteint et à température ambiante
- desserrer les vis, enlever le bâti de l'appareil

VV-VB-LE-LD: introduire l'accessoire dans le cadre et visser les deux étriers de soutien pour le bloquer. (fig.1 et fig.2)

- placer la lentille "LE" avec partie rainurée vers l'intérieur de l'appareil et orientée comme nécessaire ($\pm 90^\circ$). (fig. 2)

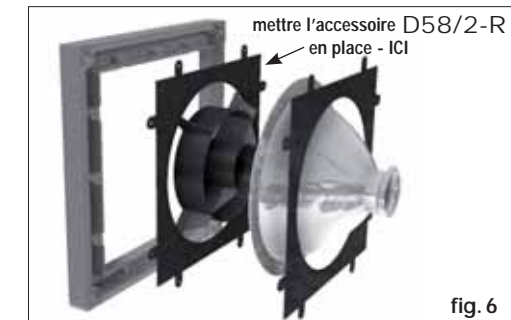
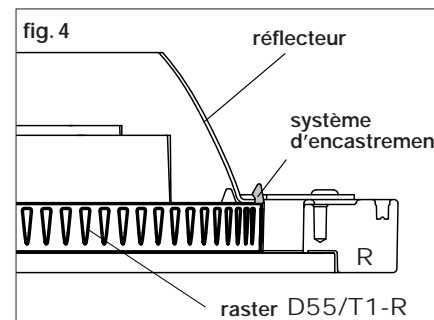
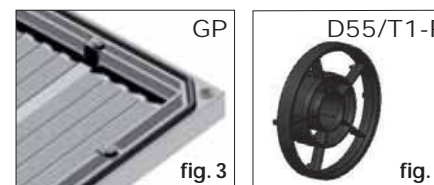
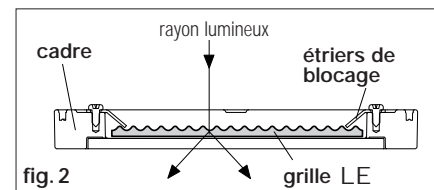
- visser la grille "GP" directement sur le cadre, avec les ailettes vers l'intérieur de l'appareil et orientée comme nécessaire ($\pm 90^\circ$). (fig. 3)

ATTENTION: on ne peut monter l'accessoire D55/T1-R (fig. 4) raster que sur les versions LED à optique à faisceau étroit (NB)

- enlever le réflecteur et son support en desserrant les deux vis
- encastrer le raster sur le réflecteur (fig. 5)
- remonter le réflecteur et refermer l'appareil

INTERNES D58/2-R:

- remplacer la plaque avant par l'accessoire (fig. 6)

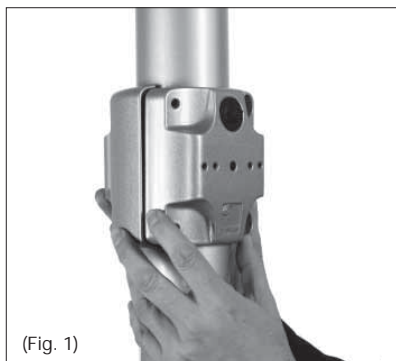


Contrôle qualité: Pour toute réclamation, nous vous prions de bien vouloir contacter notre société ou notre organisation de vente, en citant le numéro de commande et le numéro qui contremarque l'appareil.

Istruzioni di montaggio - manutenzione

ACS/GA1

NOTA BENE: Le presenti istruzioni di montaggio devono obbligatoriamente essere consegnate all'utente finale affinché conosca le corrette modalità di manutenzione e ricambio lampada. È vietata qualsiasi manomissione e/o trasformazione dell'apparecchio che deve essere installato e utilizzato: così come fornito e in conformità alle Norme Impianti Nazionali. Installazioni non conformi fanno decadere ogni forma di garanzia, l'Azienda non risponde dei danni causati da un errato montaggio.

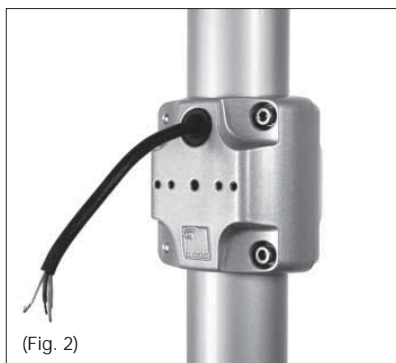


(Fig. 1)

L'attacco a palo a ganascia ACS/GA1 è previsto per pali cilindrici e tronco conici, per i diametri compresi tra $\varnothing 80$ e $\varnothing 65$ mm, per il montaggio di 1 o 2 proiettori dotati di staffa con interasse fori di fissaggio 44 o 70 mm.

Il palo deve essere corredato di foro, opportunamente posizionato, per l'uscita del cavo elettrico di alimentazione di ciascun apparecchio.

Occorre inoltre assicurarsi che, in sede di messa in opera, il palo sia ruotato in modo corretto, onde far corrispondere i fori di uscita cavi alla direzione che dovranno assumere gli apparecchi.

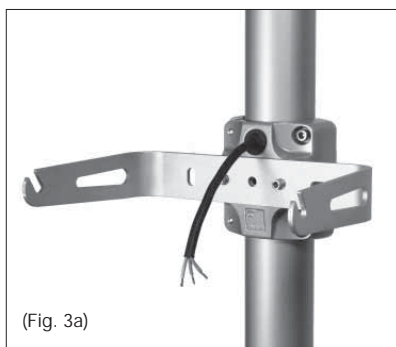


(Fig. 2)

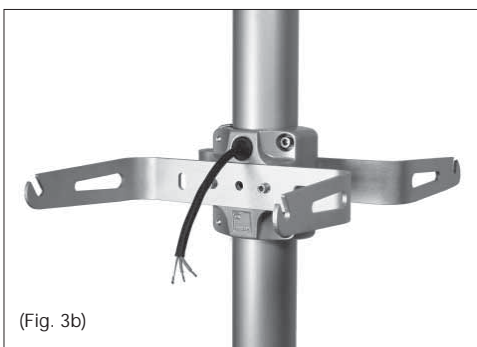
Istruzioni per una corretta installazione

- Abbracciare il palo con i due gusci della ganascia (Fig.1) e posizionarla in corrispondenza del foro di uscita cavo elettrico di alimentazione, inserendo quest'ultimo nel passafilo di gomma (Fig.2); bloccare avvitando a fondo tutte le 4 viti.

ATTENZIONE: LA GANASCIA È IDONEA PER PALI CON DIAMETRO COMPRESO TRA 65 E 80mm, CON PALI DI DIAMETRO DIVERSO DA QUELLI SOPRA RIPORTATI NON È GARANTITA LA SICUREZZA MECCANICA.



(Fig. 3a)



(Fig. 3b)

- Fissare la staffa di sostegno dell'apparecchio alla ganascia utilizzando viti e rondelle elastiche in dotazione, serrando a fondo (Fig. 3).

- Fissare l'apparecchio alla relativa staffa come da sue istruzioni allegate (Fig. 4).



(Fig. 4)

- Aprire e collegare l'apparecchio (vedi istruzioni allegate all'apparecchio)

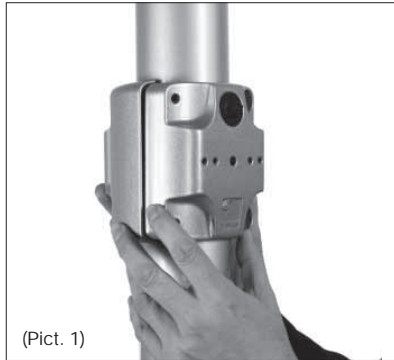
Controllo qualità: In caso di reclamo mettersi in contatto con la nostra azienda o con la nostra organizzazione di vendita citando l'ordine di acquisto e il numero di matricola che contrassegna l'apparecchio.

	n° apparecchi	D30	D30R	D30T	D26	D26MH	D02
Superficie esposta al vento	1	0.12m ²	0.07m ²	0.05m ²	0.05m ²	0.06m ²	0.07m ²
	2	0.23m ²	0.13m ²	0.09m ²	0.09m ²	0.11m ²	0.13m ²
Peso totale max ACS/GA1 + apparecchi	1	13.1kg	6.6kg	5.9kg	2.2kg	5.8kg	8.5kg
	2	25.3kg	12.3kg	10.9kg	3.1kg	10.7kg	16.1kg

installation and maintenance sheet

ACS/GA1

NB: These assembly instructions must be given to end users for correct maintenance and so that they know how to change the bulb. The appliance must not be tampered with or transformed and it must be installed and used as supplied and in compliance with the National Rules on Installations. Any non-compliant installations will invalidate all forms of guarantee. The company cannot be held responsible for damage caused by incorrect assembly.

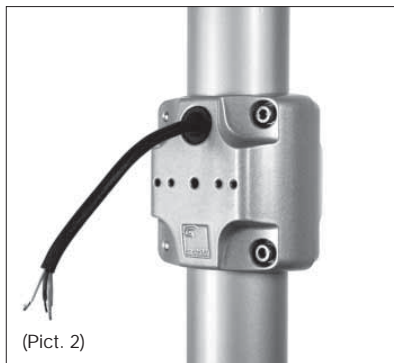


(Pict. 1)

The pole connection joint ACS/GA1 is suitable for cylindrical and cone-shaped poles, for diameters between Ø 80 and Ø 65 mm, to assemble 1 or 2 floodlights equipped with bracket with fixing holes interaxis 44 or 70 mm.

The pole must have the hole, rightly positioned, for the feeding cable exit of each fixture.

It is necessary to make sure that during installation the pole is turned correctly so to match the exit cable holes with the desired direction of each fixture.

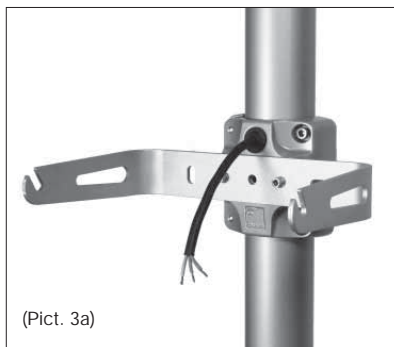


(Pict. 2)

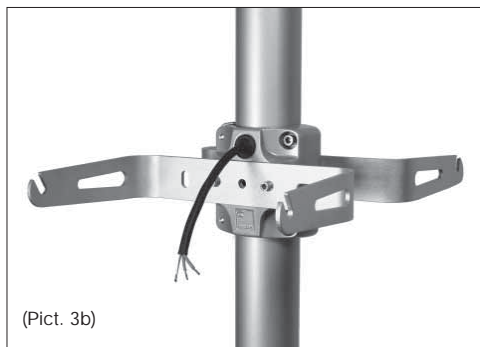
Instructions for a correct installation

- Surround the cable with the two shells of the joint (Pict. 1) and place it in correspondence of the exit cable hole, letting the cable pass through the grommet (Pict. 2); tighten completely the 4 screws to block the joint.

CAUTION: THE JOINT IS SUITABLE FOR POLES HAVING A DIAMETER BETWEEN 65 and 85 mm, WITH POLES OF DIFFERENT DIAMETERS THE MECHANICAL SAFETY IS NOT ASSURED.



(Pict. 3a)



(Pict. 3b)

- Fix the fixture bracket to the joint using the supplied screws and elastic washers, tightening completely (Pict. 3).

- Fix the fixture to its bracket following the enclosed instructions (Pict. 4).



(Pict. 4)

- Open and connect the fixture (see instructions delivered with the fixture)

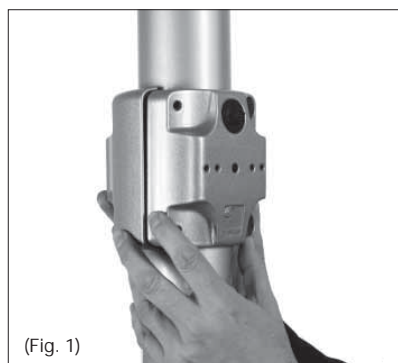
Quality control: Should you have any complaint please get in touch with our company or its sales organization. Please give the number of your order as well as the serial number that recognizes the fixture.

	No. of fixtures	D30	D30R	D30T	D26	D26MH	D02
Wind exposed surface	1	0.12m ²	0.07m ²	0.05m ²	0.05m ²	0.06m ²	0.07m ²
	2	0.23m ²	0.13m ²	0.09m ²	0.09m ²	0.11m ²	0.13m ²
Max total weight ACS/GA1 + fixtures	1	13.1kg	6.6kg	5.9kg	2.2kg	5.8kg	8.5kg
	2	25.3kg	12.3kg	10.9kg	3.1kg	10.7kg	16.1kg

instructions de montage - entretien

ACS/GA1

NOTA BENE: Remettre obligatoirement ces instructions de montage à l'usager final pour qu'il connaisse les modalités correctes de maintenance et de remplacement d'ampoule. Toute modification et/ou transformation est interdite sur l'appareil, qui doit être installé et utilisé tel qu'il est fourni et conformément aux Normes d'Installation Nationales. Une installation non conforme provoque la déchéance de toutes formes de garantie et la compagnie ne répondra pas des dommages provoqués par un montage erroné.

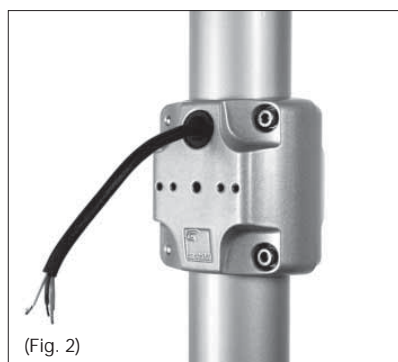


(Fig. 1)

La fixation à mâchoire ACS/GA1 est prévue pour poteaux cylindriques et coniques avec diamètres compris entre Ø 80 et Ø 65 mm, pour le montage de 1 ou 2 appareils équipés d'étrier de fixation avec entraxe trous de fixation 44 ou 70 mm.

Le poteau doit être équipé d'un trou correctement positionné pour la sortie du câble électrique d'alimentation de chaque appareil.

Il faut ensuite d'assurer que, pendant l'installation, le poteau soit correctement tourné au but de laisser les trous de sortie des câbles dans la direction prévue pour les appareils.

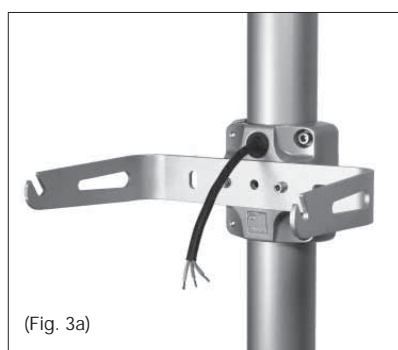


(Fig. 2)

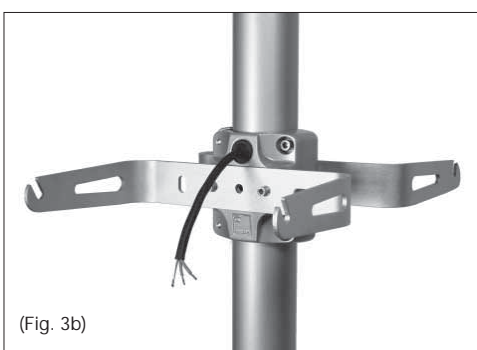
Instructions pour une installation correcte

- Entourer le poteau avec les deux enveloppes de la mâchoire (Fig.1) et la positionner en correspondance du trou de sortie du câble électrique d'alimentation en l'insérant dans son passage en caoutchouc (Fig. 2), bloquer en vissant complètement les 4 vis.

ATTENTION: LA FIXATION A MACHOIR EST PREVUE POUR POTEAUX AVEC DIAMETRE COMPRIS ENTRE 65 et 80 mm, AVEC DES POTEAUX DE DIAMETRE DIFFERENT LA SECURITE MECANIQUE N'EST PAS ASSUREE.



(Fig. 3a)



(Fig. 3b)

- Fixer l'étrier de soutien de l'appareil à la fixation ACS/GA1 et utilisant les vis et les rondelles élastiques fournies, en les vissant complètement (Fig. 3).

- Fixer l'appareil à l'étrier selon les instructions fournies (Fig. 4).



(Fig. 4)

- Ouvrir et connecter l'appareil (voir instructions annexes à l'appareil)

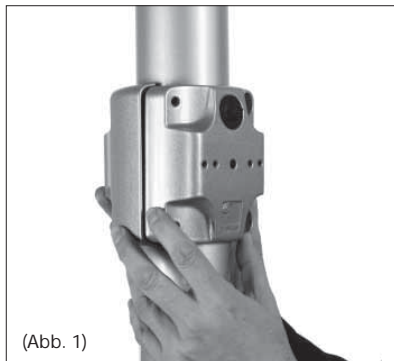
Contrôle qualité: Pour toute réclamation, nous vous prions de bien vouloir contacter notre société ou notre organisation de vente, en citant le numéro de commande et le numéro qui contremarque l'appareil.

	No. Appareils	D30	D30R	D30T	D26	D26MH	D02
Surface exposée au vent	1	0.12m ²	0.07m ²	0.05m ²	0.05m ²	0.06m ²	0.07m ²
	2	0.23m ²	0.13m ²	0.09m ²	0.09m ²	0.11m ²	0.13m ²
Poids total max. ACS/GA1 + appareils	1	13.1kg	6.6kg	5.9kg	2.2kg	5.8kg	8.5kg
	2	25.3kg	12.3kg	10.9kg	3.1kg	10.7kg	16.1kg

Montageanleitung - Instandhaltung

ACS/GA1

NOTA BENE: Vorliegende Montageanleitungen müssen auf jeden Fall dem Endverbraucher übergeben werden, damit dieser über die korrekten Wartungs- und Lampenaustauschmodalitäten informiert ist. Jegliches Aufbrechen und/oder Änderung der Leuchte ist verboten. Die Leuchte muss wie geliefert und entsprechend den anlagentechnischen Landesvorschriften montiert und verwendet werden. Nichtentsprechende Installationen führen zum Verfall von jeglicher Garantie. Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch fehlerhafte Montage verursacht sind.

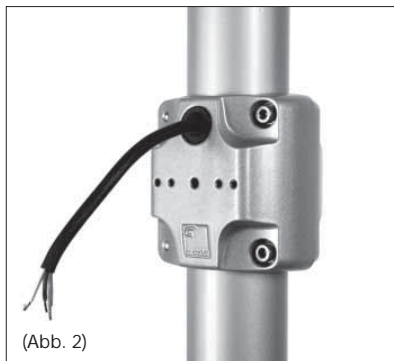


(Abb. 1)

Die Backe Mastaufsatzung ACS/GA1 ist für kegelstumpfer und kreisförmige Mäste mit Durchmesser vom 80 und 65 mm geeignet, für Montage von 1 oder 2 Geräte mit Schwenkügel mit zwischen Löcher 44 oder 70 mm.

Der Mast muss ein Loch haben und in zweckmäßiger Höhe positioniert werden nach den Leitungskabelausgang jedes Leuchtens.

Mann muss auch sich versichern dass während der Montierung der Mast korrekt gedreht sei, so dass die Ausgangslöcher der selber Richtung entsprechen, die die Arme annehmen werden.

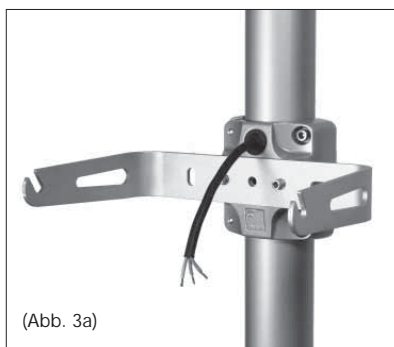


(Abb. 2)

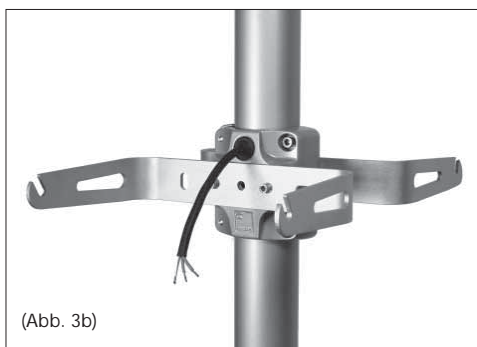
Anleitungen fuer eine korrekte Montage

- Mast umarmung mit den beiden Tanks mit Backe (Abb. 1) und legen wohin der elektrische kabel ausgeht, das letzte in dem Durchgang einsetzen (Abb. 2), und die 4 Schrauben fest anziehen.

ACHTUNG: DIE BACKE IST GEEIGNET FUER MAST MIT DURCHMESSER ZWISCHEN 65 und 80 mm., FUER MAESTE MIT VERSCHIEDENE DURCHMESSER DIE MECHANIK SICHERHEIT IST NICHT GEWAHRLEISTET.



(Abb. 3a)



(Abb. 3b)

- Befestigen Sie die Halterung vom Gerät and die Backe mit benutzung von gelieferten Schrauben und Federscheiben, fest schrauben (Abb. 3).

- Gerät an die Befestigung befestigen wie geschrieben (Abb. 4).



(Abb. 4)

- Öffnen und Gerät verbinden (siehe Montageanleitung von Gerät)

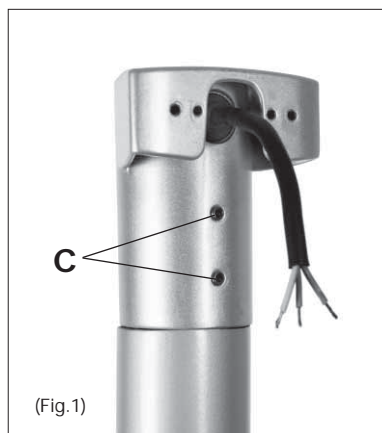
Qualitätskontrolle: Sollten Sie Reklamationen haben, wenden Sie sich an unsere Firma oder an unsere Verkaufsorganisation unter Angabe der Bestellnummer und der Kennnummer des Geräts.

	nr. Geraete	D30	D30R	D30T	D26	D26MH	D02
Windausgesetzte Fläche	1	0.12m ²	0.07m ²	0.05m ²	0.05m ²	0.06m ²	0.07m ²
	2	0.23m ²	0.13m ²	0.09m ²	0.09m ²	0.11m ²	0.13m ²
Maximum Gewicht ACS/GA1 + Geräte	1	13.1kg	6.6kg	5.9kg	2.2kg	5.8kg	8.5kg
	2	25.3kg	12.3kg	10.9kg	3.1kg	10.7kg	16.1kg

istruzioni di montaggio - manutenzione

ACS/TP60

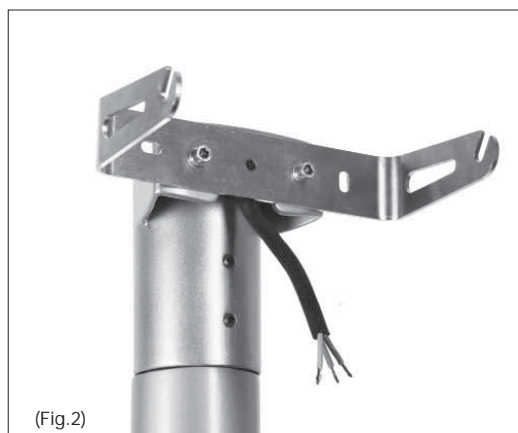
NOTA BENE: Le presenti istruzioni di montaggio devono obbligatoriamente essere consegnate all'utente finale affinché conosca le corrette modalità di manutenzione e ricambio lampada. È vietata qualsiasi manomissione e/o trasformazione dell'apparecchio che deve essere installato e utilizzato: così come fornito e in conformità alle Norme Impianti Nazionali. Installazioni non conformi fanno decadere ogni forma di garanzia, l'Azienda non risponde dei danni causati da un errato montaggio.



L'attacco a palo ACS/TP60 è previsto per pali con codolo Ø 60 mm x h 100, per il montaggio di proiettori dotati di staffa con interasse fori di fissaggio 44 o 70 mm.

Istruzioni per una corretta installazione

- Innestare il raccordo sul codolo del palo inserendo il cavo di alimentazione nel passafilo (Fig. 1) e bloccare a fondo i 2 grani "C".



- Fissare la staffa del proiettore al raccordo palo utilizzando viti e rondelle elastiche in dotazione, serrando a fondo (Fig. 2).

- Fissare l'apparecchio alla relativa staffa come da sue istruzioni allegate (Fig. 3).



- Aprire e collegare l'apparecchio (vedi istruzioni allegate all'apparecchio)

Controllo qualità

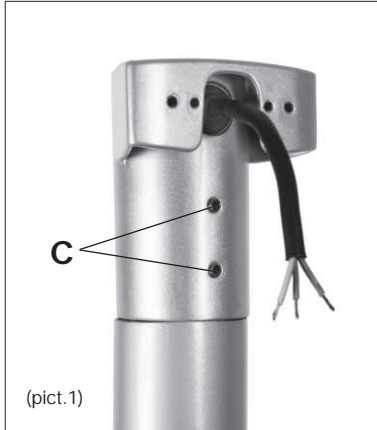
In caso di reclamo mettersi in contatto con la nostra azienda o con la nostra organizzazione di vendita citando l'ordine di acquisto e il numero di matricola che contrassegna l'apparecchio.

apparecchio tipo	D30	D30R	D30T	D26	D26MH	D02
Superficie esposta al vento	0.12m ²	0.07m ²	0.05m ²	0.05m ²	0.06m ²	0.07m ²
Peso totale max ACS/TP60 + apparecchio	12.9kg	6.4kg	5.7kg	2kg	5.6kg	8.3kg

installation and maintenance sheet

ACS/TP60

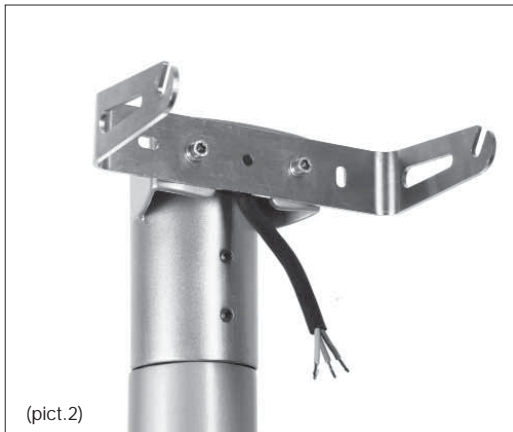
NB: These assembly instructions must be given to end users for correct maintenance and so that they know how to change the bulb. The appliance must not be tampered with or transformed and it must be installed and used as supplied and in compliance with the National Rules on Installations. Any non-compliant installations will invalidate all forms of guarantee. The company cannot be held responsible for damage caused by incorrect assembly.



The ACS/TP60 pole connection is suitable for poles with Ø 60 mm x h. 100 mm top entry, for the assembly of floodlights equipped with bracket having fixing holes interaxis 44 or 70 mm.

Instructions for a correct installation

- Fit the connection to the pole top, placing the power cable into the grommet (pict.1) and screw tight the 2 dowels "C".



- Fix the floodlight bracket to the pole connection using the given screws and elastic washers, tightening completely (pict. 2).

- Fix the floodlight to the bracket following the delivered instructions (pict. 3).



- Open and connect the fixture (see instructions delivered with the fixture)

Quality control

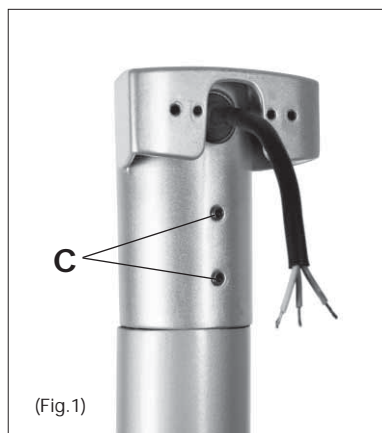
Should you have any complaint please get in touch with our company or its sales organization. Please give the number of your order as well as the serial number that recognizes the fixture.

floodlight type	D30	D30R	D30T	D26	D26MH	D02
Wind exposed surface	0.12m ²	0.07m ²	0.05m ²	0.05m ²	0.06m ²	0.07m ²
Max total weight ACS/TP60 + floodlight	12.9kg	6.4kg	5.7kg	2kg	5.6kg	8.3kg

instructions de montage - entretien

ACS/TP60

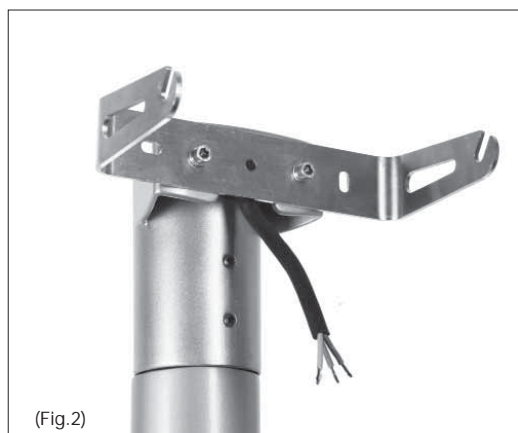
NOTA BENE: Remettre obligatoirement ces instructions de montage à l'utilisateur final pour qu'il connaisse les modalités correctes de maintenance et de remplacement d'ampoule. Toute modification et/ou transformation est interdite sur l'appareil, qui doit être installé et utilisé tel qu'il est fourni et conformément aux Normes d'Installation Nationales. Une installation non conforme provoque la déchéance de toutes formes de garantie et la compagnie ne répondra pas des dommages provoqués par un montage erroné.



La fixation à poteau ACS/TP60 est prévue pour installation sur poteaux avec queue Ø 60 mm x h 100 mm, pour le montage d'appareils équipés d'étrier avec entraxe trous de fixation 44 ou 70 mm.

Instructions pour une installation correcte

- Placer le collier avec les bras sur le poteau, le positionner en correspondance du trou de sortie du câble électrique et bloquer en vissant complètement tous les grains "C". (Fig. 1)



- Fixer l'étrier de l'appareil au raccord du poteau en utilisant les vis et les rondelles élastiques fournies, en les vissant complètement (Fig. 2).

- Fixer l'appareil à son étrier suivant les instructions (Fig. 3).



- Ouvrir et connecter l'appareil (voir instructions annexes à l'appareil)

Contrôle qualité

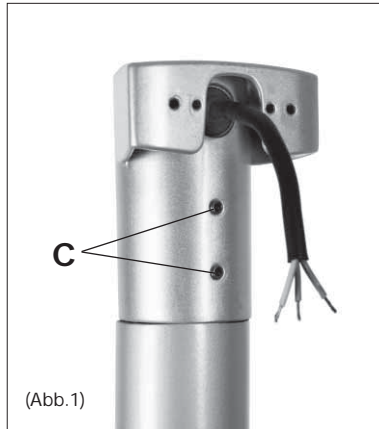
Pour toute réclamation, nous vous prions de bien vouloir contacter notre société ou notre organisation de vente, en citant le numéro de commande et le numéro qui contremarque l'appareil.

type appareil	D30	D30R	D30T	D26	D26MH	D02
Surface exposée au vent	0.12m ²	0.07m ²	0.05m ²	0.05m ²	0.06m ²	0.07m ²
Poids tot. max ACS/TP60 + appareil	12.9kg	6.4kg	5.7kg	2kg	5.6kg	8.3kg

Montageanleitung - Instandhaltung

ACS/TP60

NOTA BENE: Vorliegende Montageanleitungen müssen auf jeden Fall dem Endverbraucher übergeben werden, damit dieser über die korrekten Wartungs- und Lampenaustauschmodalitäten informiert ist. Jegliches Aufbrechen und/oder Änderung der Leuchte ist verboten. Die Leuchte muss wie geliefert und entsprechend den anlagentechnischen Landsvorschriften montiert und verwendet werden. Nichtentsprechende Installationen führen zum Verfall von jeglicher Garantie. Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch fehlerhafte Montage verursacht sind.

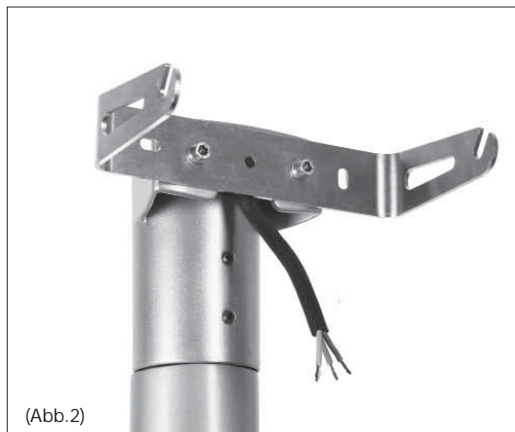


(Abb.1)

Die Mastaufsatzungen ACS/TP60 ist für kegelstumpfer Mäste mit \varnothing 60mm x h 100 geeignet, für Montage von Gerät mit Schwenkbügel mit achsabstand Loch Befestigung 44 oder 70 mm.

Anleitungen für eine korrekte Montage

- Der Mastanschluss auf dem Schaft einlegen, das Kabel in dem Durchgang einsetzen (Abb.1) und die 2 Dübeln fest anziehen "C".



(Abb.2)

- Schwenkbügel von Gerät an Mastanschluss mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben befestigen und Ferscheiben befestigen und fest anziehen (Abb. 2).

- Gerät an Schwenkbügel befestigen wie vom Montageanleitung (Abb. 3).



(Abb.3)

- Die Leuchte öffnen und anschliessen (siehe Anleitungsbeilage der Leuchte)

Qualitätskontrolle

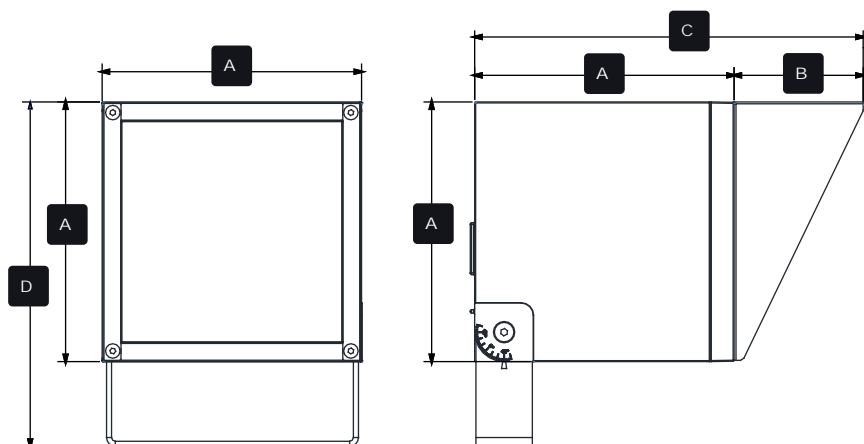
Sollten Sie Reklamationen haben, wenden Sie sich an unsere Firma oder an unsere Verkaufsorganisation unter Angabe der Bestellnummer und der Kennummer des Geräts.

Type von Leuchte	D30	D30R	D30T	D26	D26MH	D02
Windausgesetzte Fläche	0.12m ²	0.07m ²	0.05m ²	0.05m ²	0.06m ²	0.07m ²
Maximum Gewicht ACS/TP60 + Geraete	12.9kg	6.4kg	5.7kg	2kg	5.6kg	8.3kg

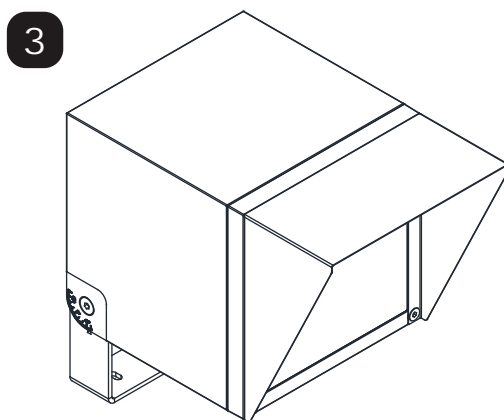
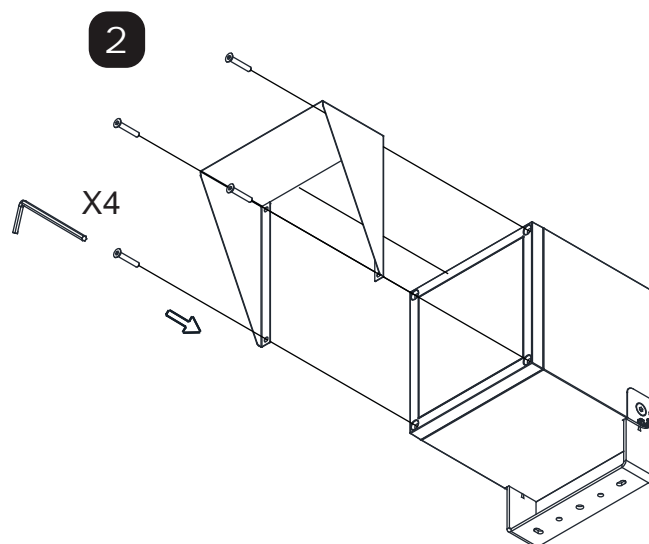
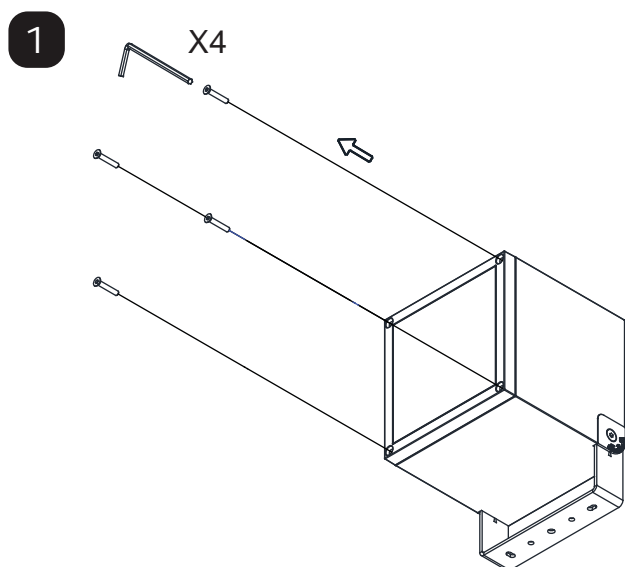
istruzioni di montaggio - manutenzione

D58 box/P - accessori VS

NOTA BENE: le presenti istruzioni di montaggio informano l'utilizzatore sulle corrette modalità di manutenzione e ricambio delle lampade. E' vietata qualsiasi manomissione e/o trasformazione dell'apparecchio che deve essere installato ed utilizzato così come fornito ed in conformità delle Norme Impianti Nazionali. Installazioni non conformi fanno decadere ogni forma di garanzia, l'azienda non risponde dei danni causati da un errato montaggio. L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO.



	D58/0	D58/1	D58/2
A	90	140	207
B	45	70	103
C	135	210	310
D	120	193	275

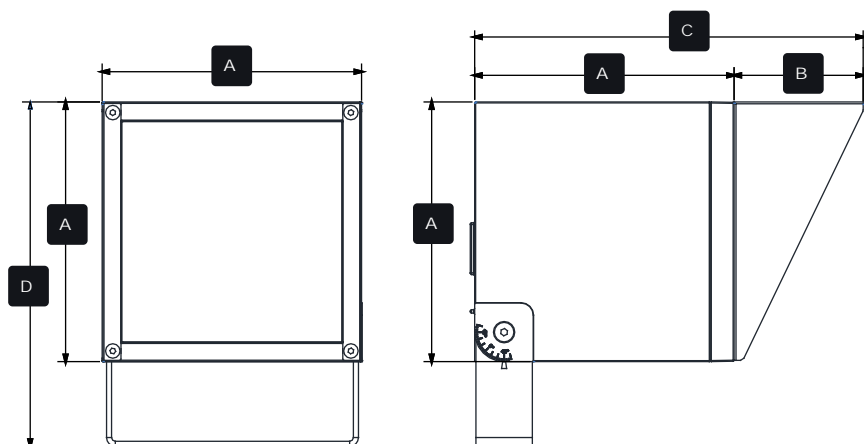


Controllo qualità: In caso di reclamo mettersi in contatto con la nostra azienda o con la nostra organizzazione di vendita citando l'ordine di acquisto e il numero di matricola che contrassegna l'apparecchio. / Modifiche tecniche sono soggette a cambiamenti senza preavviso!

installation and maintenance sheet

D58 box/P - accessories VS

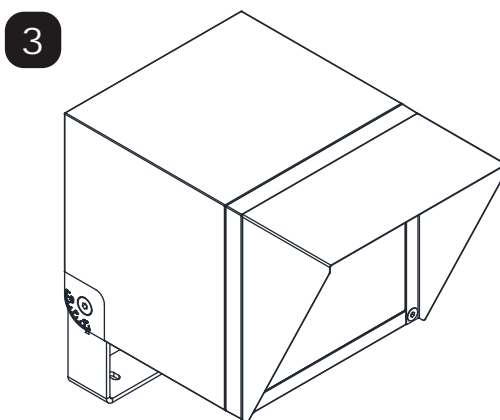
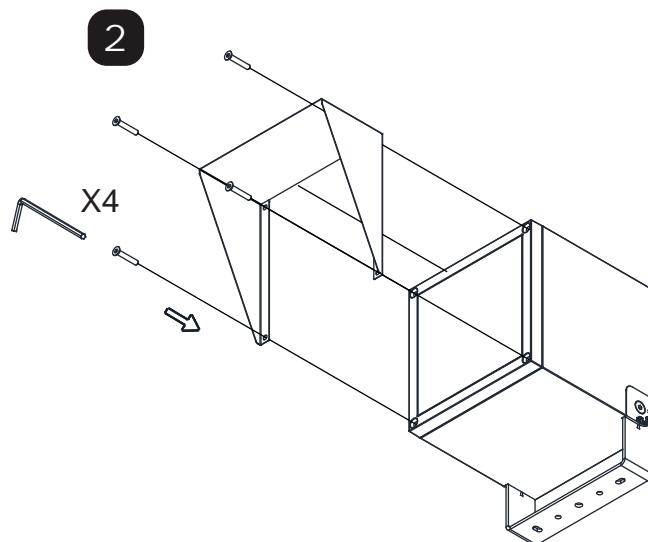
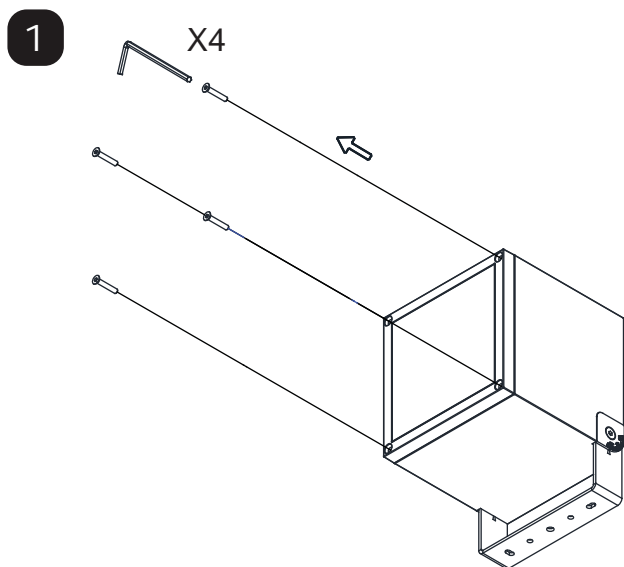
NB: These assembly instructions must be given to end users for correct maintenance and so that they know how to change the bulb. The appliance must not be tampered with or transformed and it must be installed and used as supplied and in compliance with the National Rules on Installations. Any non-compliant installations will invalidate all forms of guarantee. **THE COMPANY CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR DAMAGE CAUSED BY INCORRECT ASSEMBLY.**





ATTENTION
Switch-off the power supply before any installation and maintenance operations

	D58/0	D58/1	D58/2
A	90	140	207
B	45	70	103
C	135	210	310
D	120	193	275

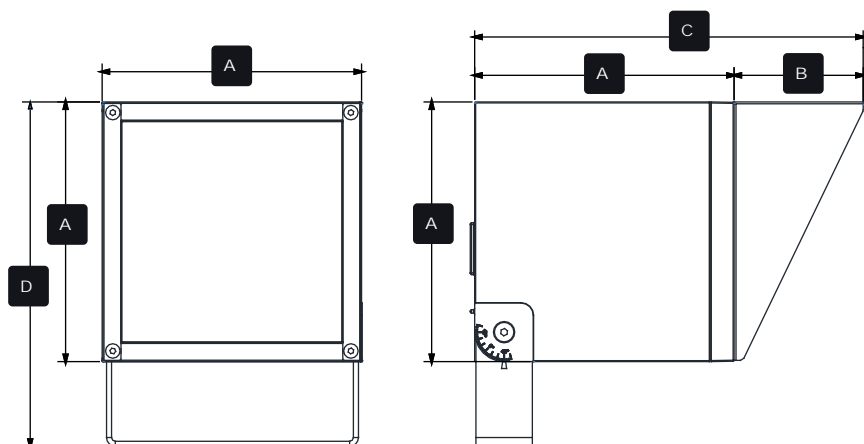


Quality control: In case of complaint please get in touch with our company or its sales organization. Please give the number of your order as well as the serial number that recognizes the fixture. / Specifications are subject to change without notice!

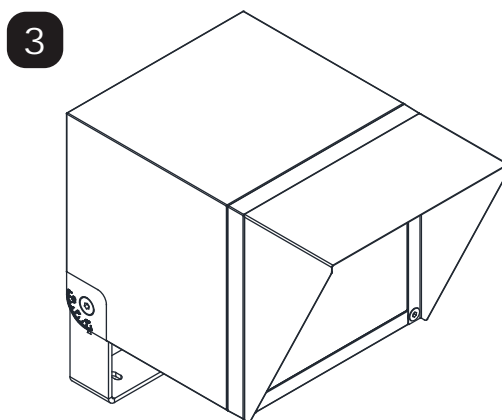
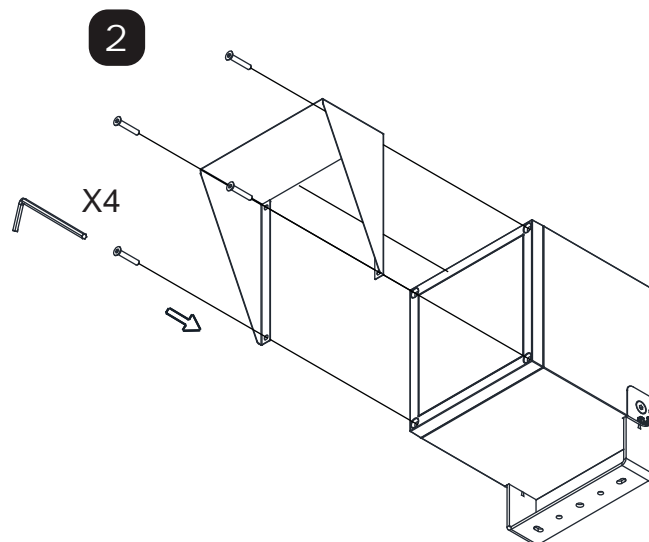
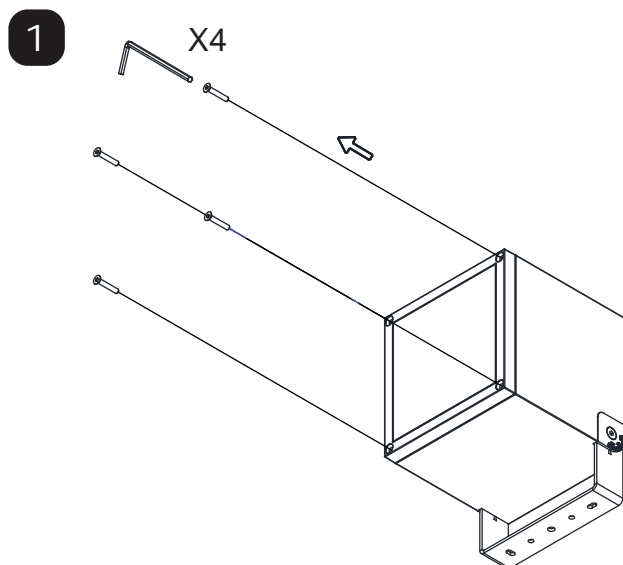
instructions de montage - entretien

D58 box/P - accessoires VS

REMARQUE: les instructions d'assemblage ci-jointes informent l'utilisateur des modalités d'entretien et de remplacement des lampes. Il est interdit d'effectuer toute manipulation et/ou transformation de l'appareil, qui doit être installé et utilisé tel qu'il a été fourni et selon les normes nationales pour les installations. La non conformité des installations conduit à l'annulation de toute forme de garantie; l'entreprise ne peut pas être tenue pour responsable des dommages causés par une mauvaise installation. L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



	D58/0	D58/1	D58/2
A	90	140	207
B	45	70	103
C	135	210	310
D	120	193	275

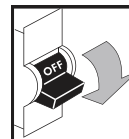
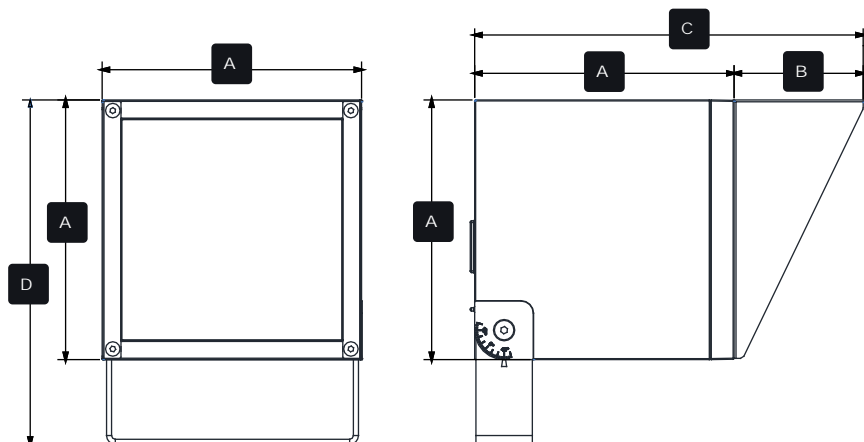


Contrôle qualité: Pour toute réclamation, nous vous prions de bien vouloir contacter notre société ou notre organisation de vente, en citant le numéro de commande et le numéro qui contremarque l'appareil. / Sous réserve de modifications des spécifications techniques!

Montageanleitung - Instandhaltung

D58 box/P - Zubehör VS

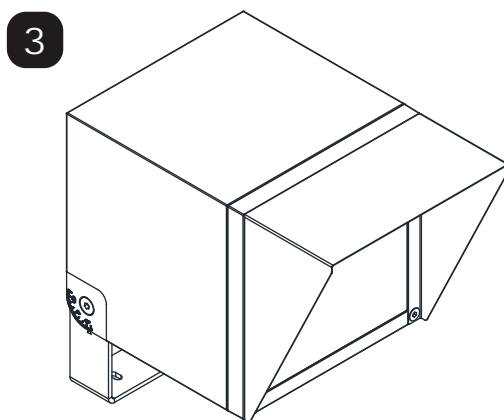
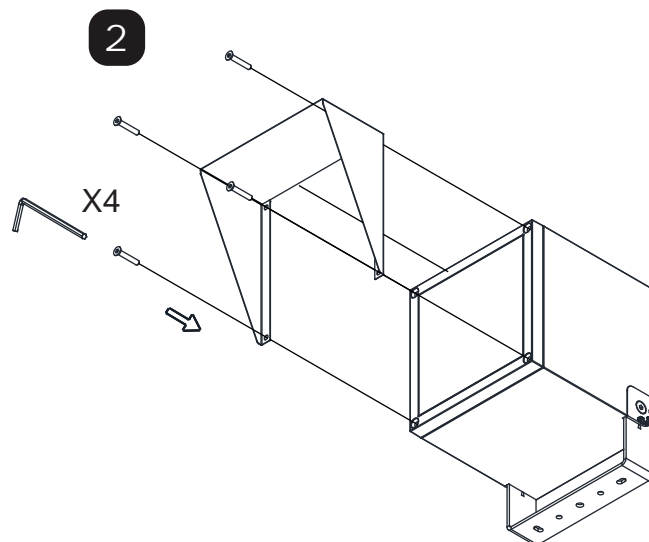
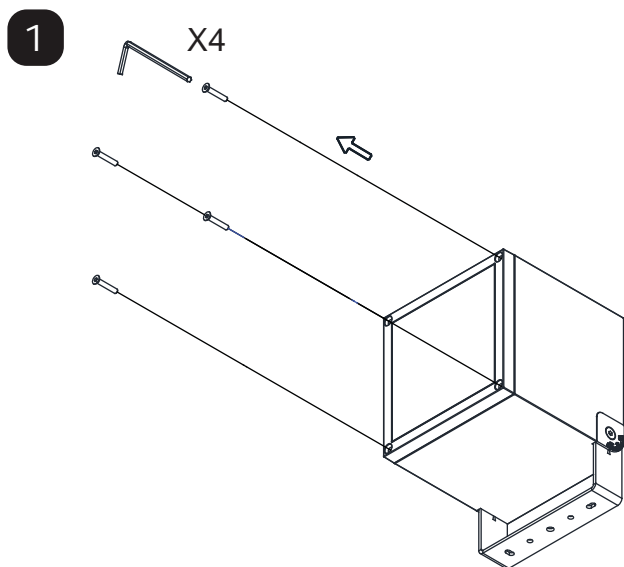
WICHTIGER HINWEIS: diese Montageanleitung informiert den Anwender über die korrekten Wartungsmaßnahmen und den Austausch der Lampen. Jede Manipulation und/oder Veränderung des Geräts, das in dem gelieferten Zustand installiert und verwendet werden muss und den nationalen Normen für Anlagen entspricht, ist verboten. Bei unsachgemäßer Installation verfallen jegliche Garantieansprüche und die Firma haftet nicht für Schäden aufgrund einer unsachgemäßen Installation. DIE INSTALLATION MUSS VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.



ACHTUNG:

Trennen sie das gerät von der netzspannung, bevor sie arbeiten jeder art ausführen!

	D58/0	D58/1	D58/2
A	90	140	207
B	45	70	103
C	135	210	310
D	120	193	275



Qualitätskontrolle: Sollten Sie Reklamationen haben, wenden Sie sich an unsere Firma oder an unsere Verkaufsorganisation unter Angabe des Bestelldatums und der Kennnummer des Geräts. / Technische Änderungen vorbehalten!